



**EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME**

**Briselē, 2013. gada 3. jūnijā (04.06)
(OR. en)**

10266/13

**Starpiestāžu lieta:
2013/0178 (NLE)**

**EEE 27
BUDGET 26
MI 474**

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisija
Saņemšanas datums:	2013. gada 3. jūnijs
K-jas. dok. Nr.	COM (2013) 340 final
Temats:	Priekšlikums – Padomes Lēmums par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību īpašās jomās, kas nav saistītas ar četrām pamatbrīvībām

Pielikumā ir pievienots Komisijas priekšlikums, ko direktors *Jordi AYET PUIGARNAU* kungs ar pavadvēstuli ir iesniedzis Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāram *Uwe CORSEPIUS* kungam.

Pielikumā: COM (2013) 340 final



EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 3.6.2013
COM(2013) 340 final

2013/0178 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

**par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz
grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību īpašās jomās, kas nav saistītas ar
četrām pamatbrīvībām**

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

Lai nodrošinātu vajadzīgo iekšējā tirgus tiesisko noteiktību un viendabīgumu, EEZ Apvienotajai komitejai EEZ līgumā jāiekļauj visi attiecīgie ES tiesību akti iespējami ātrāk pēc to pieņemšanas, kā arī jāatļauj EEZ EBTA valstu līdzdalība tādos ES pasākumos vai programmās, kas attiecas uz EEZ.

2. AISPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMA REZULTĀTI

EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projekta (pievienots Padomes lēmuma priekšlikumam) mērķis ir grozīt EEZ līguma 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav saistītas ar četrām pamatbrīvībām, lai atļautu EEZ EBTA valstu turpmāku līdzdalību ES pasākumos, ko finansē no Savienības vispārējā budžeta un kuri saistīti ar iekšējā tirgus īstenošanu, darbību un attīstību.

3. PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

Padomes Regulas (EK) Nr. 2894/94 par EEZ līguma īstenošanas kārtību 1. panta 3. punktā ir paredzēts, ka Padome pēc Komisijas priekšlikuma šādiem lēmumiem izstrādā Eiropas Savienības nostāju.

Komisija iesniedz EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projektu, kas Padomei jāpieņem kā Savienības nostāja. Komisija cer pēc iespējas drīz iesniegt to EEZ Apvienotajai komitejai.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

**par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz
grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību īpašās jomās, kas nav saistītas ar
četrām pamatbrīvībām**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 114. pantu saistībā ar
218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 2894/94 (1994. gada 28. novembris) par Eiropas
Ekonomikas zonas līguma īstenošanas kārtību¹ un jo īpaši tās 1. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Līgums par Eiropas Ekonomikas zonu² (turpmāk – “EEZ līgums”) stājas spēkā
1994. gada 1. janvārī.
- (2) Saskaņā ar Līguma 98. pantu EEZ Apvienotā komiteja drīkst lemt grozīt cita starpā
EEZ Līguma 31. protokolu.
- (3) EEZ līguma 31. protokolā ietverti nosacījumi un noteikumi par sadarbību īpašās
jomās, kas nav četras pamatbrīvības.
- (4) Ir lietderīgi turpināt EEZ līguma Līgumslēdzēju pušu sadarbību Eiropas Savienības
pasākumos, kurus finansē no Eiropas Savienības vispārējā budžeta un kuri saistīti ar
iekšējā tirgus īstenošanu, darbību un attīstību.
- (5) Tādēļ, lai šī paplašinātā sadarbība varētu turpināties pēc 2012. gada 31. decembra,
būtu jāgroza EEZ līguma 31. protokols.
- (4) EEZ Apvienotajā komitejā Eiropas Savienības nostājai būtu jāpamatojas uz pievienoto
lēmuma projektu,

¹ OV L 305, 30.11.1994., 6. lpp.

² OV L 1, 3.1.1994., 3. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostājas, kas Eiropas Savienībai jāpieņem EEZ Apvienotajā komitejā par ierosināto grozījumu EEZ līguma 31. protokolā, pamatā ir EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projekts, kas pievienots šim lēmumam.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

PIELIKUMS

Projekts

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr.

[...],

ar ko groza EEZ līguma 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav saistītas ar četrām pamatbrīvībām

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu (turpmāk "Līgums"), un jo īpaši tā 86. un 98. pantu,

tā kā:

- (1) Ir lietderīgi turpināt Līgumslēdzēju pušu sadarbību Savienības pasākumos, kurus finansē no Savienības vispārējā budžeta un kuri saistīti ar iekšējā tirgus īstenošanu, darbību un attīstību.
- (2) Tādēļ, lai šī paplašinātā sadarbība varētu turpināties pēc 2012. gada 31. decembra, būtu jāgroza Līguma 31. protokols,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Līguma 31. protokola 7. pantu groza šādi:

1. vārdus „2004., 2005., 2006., 2007., 2008., 2009., 2010., 2011. un 2012. gads” 6. punktā aizstāj ar vārdiem „2004., 2005., 2006., 2007., 2008., 2009., 2010., 2011., 2012. un 2013. gads”;
2. vārdus „2006., 2007., 2008., 2009., 2010., 2011. un 2012. gads” 7. punktā aizstāj ar vārdiem „2006., 2007., 2008., 2009., 2010., 2011., 2012. un 2013. gads”;
3. vārdus „2008., 2009., 2010., 2011. un 2012. gads” 8. punktā aizstāj ar vārdiem „2008., 2009., 2010., 2011., 2012. un 2013. gads”.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc pēdējā paziņojuma iesniegšanas EEZ Apvienotajai komitejai saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu*.

* [Konstitucionālās prasības nav norādītas.] [Konstitucionālās prasības ir norādītas.]

To piemēro no 2013. gada 1. janvāra.

3. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē,

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

*EEZ Apvienotās komitejas
sekretāri*